|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 8 يونيو 2012 |
| المرجع: | **TSB Circular 291**  TSB Workshops/P.R. | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - إلى أعضاء قطاعات الاتحاد الدولي للاتصالات؛  - إلى المنتسبين إلى الاتحاد الدولي للاتصالات؛  - إلى الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد الدولي للاتصالات |
| الهاتف: الفاكس:  البريد الإلكتروني: | +41 22 730 6338 +41 22 730 5853  [antoine.dore@itu.int](mailto:antoine.dore@itu.int) | **نسخة إلى:**  - رؤساء لجان الدراسات بقطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **اجتماع مائدة مستديرة بشأن براءات الاختراع، جنيف، سويسرا، 10 أكتوبر 2012** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 نظراً لزيادة التقاضي مؤخراً بشأن البراءات/المعايير الأساسية في العالم، ونظراً للمناقشات الجارية في مختلف الدوائر فيما يتعلق باحتمال عدم التقيد بسياسات حقوق الملكية الفكرية الحالية للهيئات المعنية بوضع المعايير، سينظم الاتحاد الدولي للاتصالات اجتماع مائدة مستديرة حول فعالية سياسات براءات الاختراع القائمة على مبادئ معتدلة وغير تمييزية. والغرض من هذه المبادرة توفير مكان محايد لدوائر الصناعة والهيئات المعنية بوضع المعايير والمنظمين لتبادل أفكار مبتكرة يمكن أن تسترشد بها المناقشات المقبلة بشأن ما إذا كانت سياسات البراءات الحالية والممارسات الصناعية القائمة تستجيب بشكل ملائم لاحتياجات أصحاب المصلحة المختلفين.

2 وسيجمع الحدث مزيجاً فريداً من الهيئات المعنية بوضع المعايير والأطراف الفاعلة في مجال الصناعة وممثلي الحكومات من العالم أجمع لتبادل الأفكار والبحث عن الحلول الممكنة للقضايا الرئيسية التي تؤثر على الصناعة اليوم في مجال البراءات والمعايير. وسيكون الشكل المتبع هو منهجية المقهى العالمي وهو نسق بسيط وفعال ومرن لاستضافة جلسات التحاور التي تشمل مجموعات كبيرة، وقد سبق أن استخدم الاتحاد هذا النسق بنجاح.

3 سيدعى المشاركون إلى تقديم ورقات المناقشة. وستتاح الورقات للجمهور في الموقع الإلكتروني للاتحاد ولكنها لن تقدم في اجتماع المائدة المستديرة.

4 وستتاح تفاصيل إضافية بشأن شكل الحدث ومحتواه في الموقع الإلكتروني للاتحاد المتاح في العنوان التالي: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/patent/Pages/default.aspx>.

5 سيعقد اجتماع المائدة المستديرة يوم 10 أكتوبر 2012 من الساعة 0930 إلى الساعة 1730 في مقر الاتحاد، جنيف، سويسرا. وستُعرض معلومات تفصيلية عن قاعات الاجتماع على الشاشات الضوئية عند مداخل مباني مقر الاتحاد.

6 ستجرى المناقشات باللغة الإنكليزية فقط.

7 باب المشاركة مفتوح أمام الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاعات الاتحاد والمنتسبين والمؤسسات الأكاديمية وأمام أي شخص من أي بلد عضو في الاتحاد يرغب في المساهمة في العمل. والحدث مجاني ولكن لن تقدم أي منح لحضوره.

8 وتسهيلاً لكم، ترد في **الملحق 1** استمارة تأكيد حجز الفندق (انظر <http://www.itu.int/travel/> للاطلاع على قائمة الفنادق).

9 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات اللازمة المتعلقة بتنظيم اجتماع المائدة المستديرة، أكون شاكراً لو تكرمتم بالتسجيل من خلال الاستمارة المتاحة على الخط في الموقع: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/patent/Pages/default.aspx>، بأسرع ما يمكن ولكن في **موعد أقصاه 28 سبتمبر 2012. ويرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل لا بد أن يجري *على الخط* مباشرة. ويبدأ توزيع شارات الهوية في الساعة 0830 عند مدخل مبنى مونبريان.**

10 ونود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء بعض الوقت فيها. وستنشر معلومات إضافية فيما يتعلق بالتأشيرة في الموقع الإلكتروني للاتحاد في العنوان المذكور في الفقرة 4 أعلاه.

11 **سيلي اجتماع المائدة المستديرة مباشرة اجتماع الفريق المخصص المعني بحقوق الملكية الفكرية التابع لمدير مكتب تقييس الاتصالات، يومي 11 و12 أكتوبر 2012** في مقر الاتحاد، حيث ستجري مناقشة إمكانية إدخال تحسينات على سياسة البراءات المشتركة بين الاتحاد الدولي للاتصالات ومنظمة التوحيد القياسي واللجنة الكهرتقنية الدولية والمبادئ التوجيهية المشتركة بشأن براءات الاختراع. والمشاركة في اجتماع الفريق المخصص المعني بحقوق الملكية الفكرية التابع لمدير مكتب تقييس الاتصالات مفتوح أمام أعضاء الاتحاد. **وبناءً على الطلب**، يمكن دعوة الحاضرين في اجتماع المائدة المستديرة الذين ليسوا من أعضاء الاتحاد إلى حضور اجتماع هذا الفريق.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات: 1**

ANNEX 1  
(to TSB Circular 291)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*ITU Patent Roundtable from ------------------------------------ to ----------------------------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) -------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date)----------------------------- at (time) ------------- departing on (date)--------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* ------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------